

# HOME THEATRE SYSTEM

HT-DDW1500

## Speaker Connection Raccordement des enceintes Conexión de los altavoces 揚聲器連接

### English

This Speaker Connection explains how to connect the DVD player, TV, speakers, and sub woofer so you can enjoy multi channel surround sound from the DVD player. For details, refer to the operating instructions supplied with the receiver.

Before you connect the speakers, check the speaker label on the rear panel of the speakers for the model name. Connect the speakers as shown in the illustration at right.

The front speakers, center speaker and sub woofer are magnetically shielded to allow it to be installed near a TV set. However, as the surround speakers are not magnetically shielded, we recommend that you place them slightly further away from a TV set.

### Note

- (Except for models of area code MX, E51, AR)
- The sound is output from the TV speaker only when a playback component and this receiver, as well as this receiver and the TV are connected via the HDMI jacks. To output the sound from the supplied speakers and take advantage of the multi channel surround sound, be sure to
- connect the digital audio jacks on the playback component to the receiver.
- turn off or mute the TV's volume.

### Français

Ce guide de raccordement des enceintes vous explique comment raccorder le lecteur DVD, le téléviseur, les enceintes et le caisson de graves afin que vous puissiez profiter au mieux du son surround multicanaux de votre lecteur DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

Avant de procéder au raccordement des enceintes, vérifiez l'étiquette des enceintes située sur le panneau arrière pour connaître le nom de modèle. Raccordez les enceintes comme indiqué dans l'illustration de droite.

Les enceintes avant et centrale, ainsi que le caisson de graves disposent d'un blindage magnétique afin de permettre leur installation à proximité d'un téléviseur. Toutefois, étant donné que les enceintes surround ne possèdent pas de blindage magnétique, nous vous conseillons de les éloigner davantage du téléviseur.

### Remarque

- (Sauf pour les modèles du code géographique MX, E51, AR)
- Le son est uniquement émis par le haut-parleur du téléviseur lorsqu'un appareil de lecture et cet ampli-tuner, ainsi que cet ampli-tuner et le téléviseur sont raccordés via les prises HDMI. Pour émettre le son à partir des enceintes fournies et profiter du son surround multicanal, veillez à
- raccorder les prises audio numériques de l'appareil de lecture à l'ampli-tuner,
- éteindre ou mettre en sourdine le volume du téléviseur.

### Español

La sección "Conexión de los altavoces" explica cómo conectar el reproductor de DVD, un televisor, los altavoces y el altavoz potenciador de graves a fin de poder disfrutar de un sonido envolvente multicanal del reproductor de DVD. Si desea obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor.

Antes de conectar los altavoces, compruebe el nombre del modelo que se encuentra en la etiqueta del panel posterior de dichos altavoces. Conéctelos tal como se muestra en la ilustración de la derecha.

Los altavoces frontales, central y potenciador de graves están protegidos magnéticamente, por lo que es posible instalarlos cerca de un televisor. Sin embargo, dado que los altavoces envolventes no están protegidos magnéticamente, es recomendable colocarlos a cierta distancia del televisor.

### Nota

- (Excepto para los modelos de código de área MX, E51, AR)
- El sonido se emite a través del altavoz del televisor únicamente cuando un componente de reproducción y este receptor, así como este receptor y el televisor están conectados mediante tomas HDMI. Para emitir el sonido a través de los altavoces suministrados y disfrutar del sonido envolvente multicanal, asegúrese de
- conectar las tomas de audio digitales del componente de reproducción al reproductor,
- quitar o silenciar el volumen del televisor.

### 中文

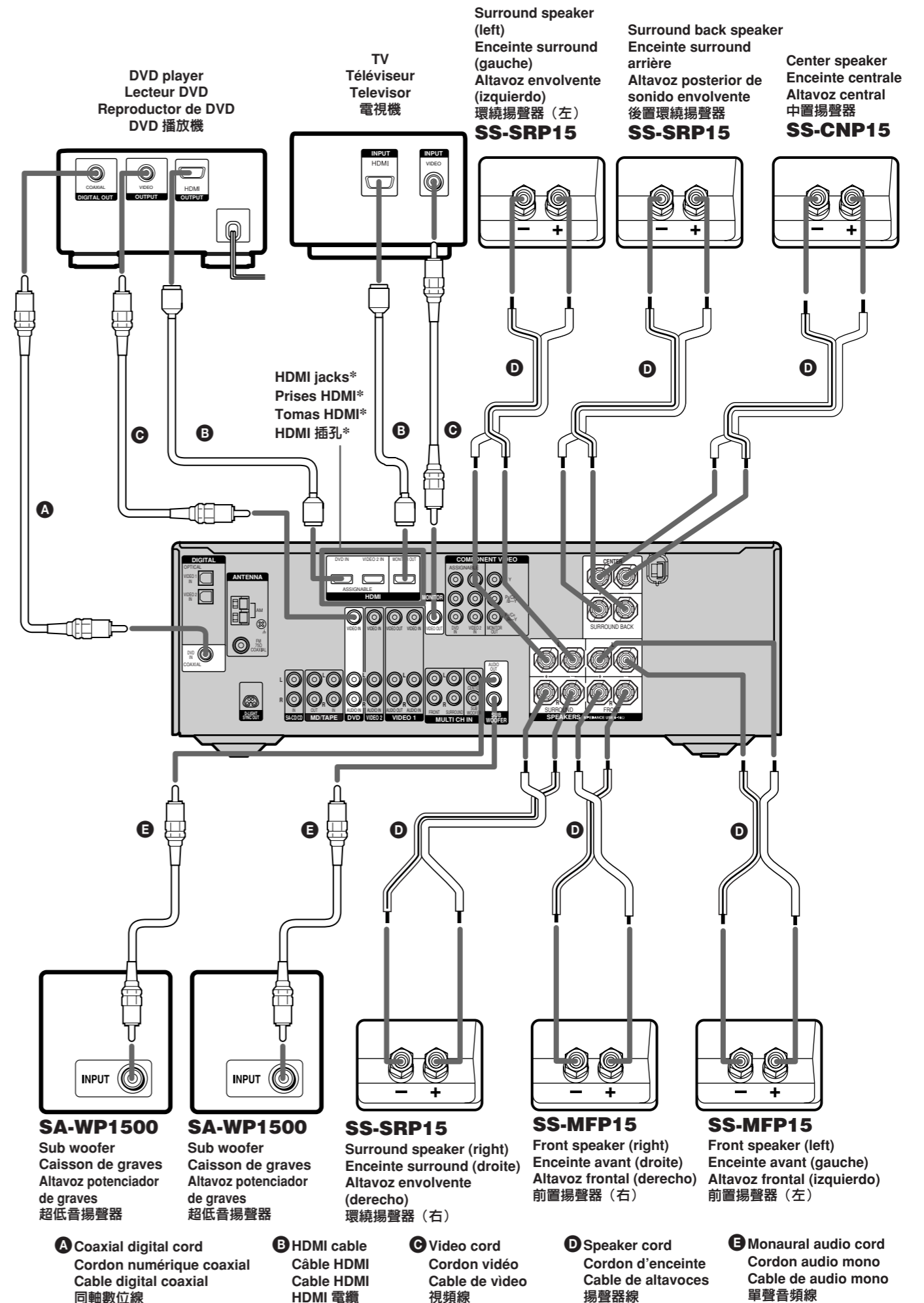
本揚聲器連接說明怎樣連接 DVD 播放機、電視機、揚聲器和超低音揚聲器以便欣賞來自 DVD 播放機的多聲道環繞聲。詳情參考接收機附帶的使用說明書。

連接揚聲器以前，請查看揚聲器背面板上的揚聲器標籤以獲查機型名。請如右圖所示連接揚聲器。

前置揚聲器，中置揚聲器和超低音揚聲器已被磁化封蔽以便它可被放置於電視機附近。然而，因為環繞揚聲器未被磁化封蔽，我們建議您將環繞揚聲器稍微遠離電視機放置。

### 註

- (區域碼為 MX, E51, AR 的機型除外)
- 當播放組成機及此接收機，以及此接收機和電視機通過 HDMI 插孔連接起來時，聲音將只從電視機揚聲器輸出。若要從附帶的揚聲器輸出聲音並充份利用多聲道環繞聲，務必
- 將播放組成機的數位音頻插孔連接至接收機。
- 關閉或消除電視機的音量。



\* Except for models of area code MX, E51, AR.  
Sauf pour les modèles du code géographique MX, E51, AR.  
Excepto para los modelos de código de área MX, E51, AR.  
區域碼為 MX, E51, AR 的機型除外。